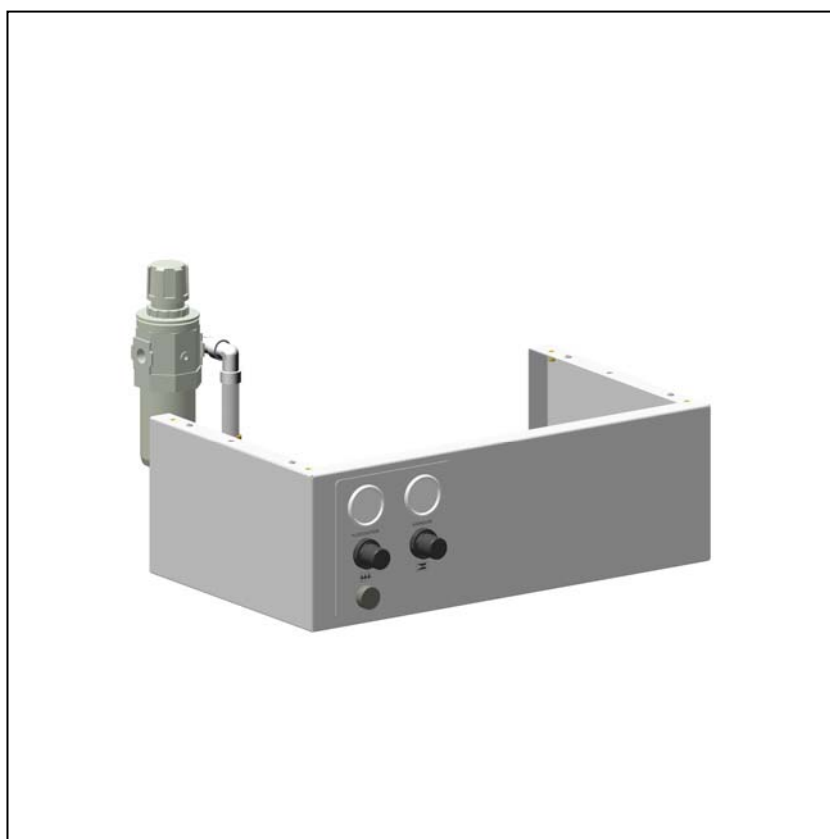

Instrukcja obsługi i lista części zamiennych

OptiAir CA10

Jednostka pneumatyczno- fluidyzacyjna



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkownika

Dokumentacja OptiAir CA10

© Prawa autorskie 2005 Gema Switzerland GmbH

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Publikacja chroniona prawem autorskim. Kopiowanie bez autoryzacji jest niedozwolone. Żadna z części tej publikacji nie może być reprodukowana, kopiowana, tłumaczona lub transmitowana w jakiegokolwiek formie, ani w całości ani częściowo bez pisemnej zgody firmy Gema Switzerland GmbH.

MagicCompact, MagicCylinder, MagicPlus, MagicControl, OptiFlex, OptiControl, OptiGun, OptiSelect, OptiStar i SuperCorona są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Gema Switzerland GmbH.

OptiFlow, OptiCenter, OptiMove, OptiSpeeder, OptiFeed, OptiSpray, OptiSieve, OptiAir, OptiPlus, OptiMaster, MultiTronic, EquiFlow, Precise Charge Control (PCC), Smart Inline Technology (SIT) i Digital Valve Control (DVC) są znakami towarowymi firmy Gema Switzerland GmbH.

Wszystkie inne nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich poszczególnych właścicieli.

W tej instrukcji jest zrobione odniesienie do różnych znaków towarowych i zarejestrowanych znaków towarowych. Takie odniesienia nie oznaczają, że producenci, o których mowa aprobują lub są w jakikolwiek sposób związani przez tę instrukcję. Usiłujemy zachować zapis ortograficzny znaków towarowych i zarejestrowanych znaków towarowych właścicieli praw autorskich.

Cała nasza wiedza i informacje zawarte w tej publikacji były aktualizowane i ważne w dniu oddania do druku. Firma Gema Switzerland GmbH nie ponosi odpowiedzialności gwarancyjnej odnośnie interpretacji zawartości tej publikacji, rezerwuje sobie prawo do rewizji publikacji oraz do robienia zmian jej zawartości bez wcześniejszego zawiadomienia.

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Gema można znaleźć w witrynie www.gemapowdercoating.com.

Informacje dotyczące patentów można znaleźć w witrynie www.gemapowdercoating.com/patents lub www.gemapowdercoating.us/patents.

Wydrukowano w Szwajcarii

Gema Switzerland GmbH
Mövenstrasse 17
9015 St.Gallen
Szwajcaria

Tel: +41-71-313 83 00
Fax.:+41-71-313 83 83

E-Mail: info@gema.eu.com

Spis treści

Ogólne zasady bezpieczeństwa	3
Symbole bezpieczeństwa (piktogramy)	3
Zgodność użycia	3
Szczególne środki bezpieczeństwa	4
OptiAir CA10 Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna	4
O tej instrukcji	5
Informacje ogólne	5
Opis funkcji	7
Zakres stosowania	7
Struktura	7
Zestawienie	7
Parametry techniczne	9
OptiAir CA10 Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna	9
Dane pneumatyczne	9
Dane elektryczne	9
Wymiary	9
Uruchomienie i obsługa	11
Ustawienie fluidyzacji	11
Podłączenie odpowietrznika zbiornika	11
Lista części zamiennych	13
Zamawianie części zamiennych	13
Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-A (dla zbiornika proszkowego HF50/HF100) - lista części zamiennych	14
Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-A (dla zbiornika proszkowego HF50/HF100) - części zamienne	15
Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-B (dla zbiornika proszkowego HF150/HF200) - lista części zamiennych	16
Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-B (dla zbiornika proszkowego HF150/HF200) - części zamienne	17

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział zawiera wszystkie podstawowe zasady bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane przez personel obsługujący Jednostkę pneumatyczno-fluidyzacyjną OptiAir CA10.

Należy dokładnie zapoznać się z rozdziałem "Zasady bezpieczeństwa" przed uruchomieniem Jednostki pneumatycznej OptiAir CA10.

Symbole bezpieczeństwa (piktogramy)

Wszystkie warunki oraz ich znaczenie można odnaleźć w poszczególnych instrukcjach obsługi urządzeń firmy Gema. Należy także stosować się do zasad bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych instrukcjach obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie porażenia prądem lub uderzenia ruchomymi częściami. Skutki: Śmierć lub poważne obrażenia.



UWAGA!

Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia. Skutki: Lekkie obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.



INFORMACJA!



Pomocnicze wskazówki i informacje.

Zgodność użycia

1. Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 została wyprodukowana według najnowszych specyfikacji i zgodnie z technicznymi zasadami bezpieczeństwa. Służy ona do normalnego napyłania farb proszkowych.
2. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe na skutek niewłaściwego użytkowania tego urządzenia; odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik. Jeśli Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 będzie wykorzystywana do innych celów niż została przeznaczona, firma

Gema Switzerland GmbH nie będzie ponosiła za to odpowiedzialności.

3. Przestrzeganie wymaganych przez producenta zasad instrukcji obsługi, serwisowania i konserwacji zapewni bezpieczeństwo pracy. Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 może być uruchamiana, używana i konserwowana tylko przez przeszkolony i poinformowany o możliwych niebezpieczeństwach personel.
4. Uruchomienie (wykonanie poszczególnych operacji) jest zabronione do czasu końcowego zamontowania Jednostki pneumatyczno-fluidyzacyjnej OptiAir CA10 i jej okablowania zgodnie z normą (2006/42 EG). EN 60204 -1 (bezpieczeństwo obsługi maszyn).
5. Nieautoryzowane modyfikacje jednostki pneumatycznej OptiAir CA10 zwalniają producenta z odpowiedzialności za wynikłe szkody.
6. Przepisy związane z zapobieganiem wypadkom, jak również inne ogólnie zasady bezpieczeństwa muszą być przestrzegane.
7. Muszą być przestrzegane także regionalne przepisy bezpieczeństwa.

Ochrona p. wybuchowa	Stopień ochrony
 	IP54

Szczególne środki bezpieczeństwa

OptiAir CA10 Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 jest podzespołem systemu oraz jest zintegrowana z układem bezpieczeństwa całej linii.

Przy użyciu zewnętrznym poza pojęciem bezpieczeństwa należy zastosować odpowiednią procedurę!



INFORMACJA:

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale Zasady Bezpieczeństwa Gema!

O tej instrukcji

Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje, niezbędne do pracy z Jednostką pneumatyczno-fluidyzacyjną OptiAir CA10. Dzięki nim w bezpieczny sposób można przeprowadzić uruchomienie, a także w optymalny sposób użytkować nowy system proszkowy.

Informacje dotyczące funkcjonowania poszczególnych podzespołów systemu - manipulatorów, kabin, jednostek sterujących, pistoletów etc. - można znaleźć w poszczególnych instrukcjach obsługi dotyczących tych urządzeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Praca bez zapoznania się z instrukcją obsługi.

Praca bez instrukcji lub jej poszczególnych stron, poprzez nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa, może prowadzić do uszkodzenia ciała lub mienia.

- ▶ Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zorganizować odpowiednie dokumenty i przeczytać rozdział „Przepisy bezpieczeństwa“.
 - ▶ Prace prowadzić tylko zgodnie z wymaganymi dokumentami.
 - ▶ Pracować tylko z oryginalnymi dokumentami.
-

Opis funkcji

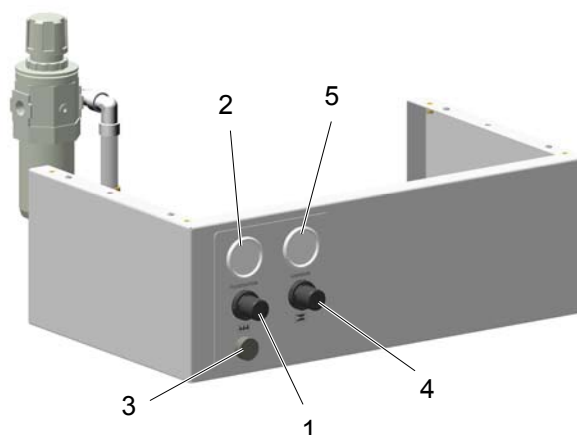
Zakres stosowania

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 dystrybuuje sprężone powietrze do sterowników pistoletów oraz reguluje ciśnienie powietrza fluidyzacji i odpowietrznika.

Fluidyzacja wstępna jest włączana ręcznie przez wciśnięcie klucza **Fluidyzacja wstępna**. Fluidyzacja działa bezpośrednio przez połączenie jednostki pneumatyczno-fluidyzacyjnej OptiAir CA10 ze źródłem sprężonego powietrza.

Struktura

Zestawienie



- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------------|
| 1 | Regulator ciśnienia do powietrza fluidyzacji | 4 | Regulator ciśnienia do odpowietrznika |
| 2 | Manometr do powietrza fluidyzacji | 5 | Manometr do odpowietrznika |
| 3 | Klucz Fluidyzacja wstępna | | |

OptiAir CA10 Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna - struktura

Parametry techniczne

OptiAir CA10 Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna

Dane pneumatyczne

OptiAir CA10	
Ciśnienie wejściowe	6-8 bar
Zużycie sprężonego powietrza	w zależności od ilości podłączonych pistoletów
Zawartość pary wodnej	max. 1,3 g/m ³
Zawartość oleju	max. 0,1 mg/m ³

Dane elektryczne

OptiAir CA10	
Napięcie wejściowe (w zależności od cewkę elektrozaworu)	24 VDC 24 VAC / 50/60Hz 230 VAC / 50/60Hz

Wymiary

OptiAir CA10	
Szerokość	600 mm
Głębokość	367 mm
Wysokość	498 mm
Waga	11,7 kg (CA10-A) 12,4 kg (CA10-B)

Uruchomienie i obsługa

Ustawienie fluidyzacji

Fluidyzacja farby zależy od jej rodzaju, wilgotności powietrza i temperatury otoczenia.

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10 posiada przycisk do uruchamiania fluidyzacji wstępnej wraz z regulatorem ciśnienia oraz manometr do powietrza fluidyzacji i odpowietrznika.

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna CA10 powinna być zasilana sprężonym powietrzem o ciśnieniu 6-8 bar.

Fluidyzację należy ustawiać w następujący sposób:

1. Podłączyć do źródła sprężonego powietrza. Sprężone powietrze powinno przepływać przez jednostkę pneumatyczno-fluidyzacyjną OptiAir CA10. Fluidyzacja działa bezpośrednio przez połączenie jednostki pneumatyczno-fluidyzacyjnej OptiAir CA10 ze źródłem sprężonego powietrza.
2. Ustawić wartość ciśnienia sprężonego powietrza na 7 bar za pomocą zaworu redukcyjnego
3. Sprawdzić stopień fluidyzacji w zbiorniku proszkowym. Jeśli farba nie fluidyzuje się regularnie, należy kilkakrotnie na krótko uruchomić fluidyzację wstępną. Sprężone powietrze fluidyzacji wstępnej podniesie farbę. Jeśli farba fluidyzuje się regularnie, to należy ustawić powietrze fluidyzacji za pomocą odpowiedniego regulatora ciśnienia tak, aby fluidyzacja odbywała się na powierzchni farby. Ciśnienie powietrza fluidyzacji jest wskazywane na manometrze

Podłączenie odpowietrznika zbiornika

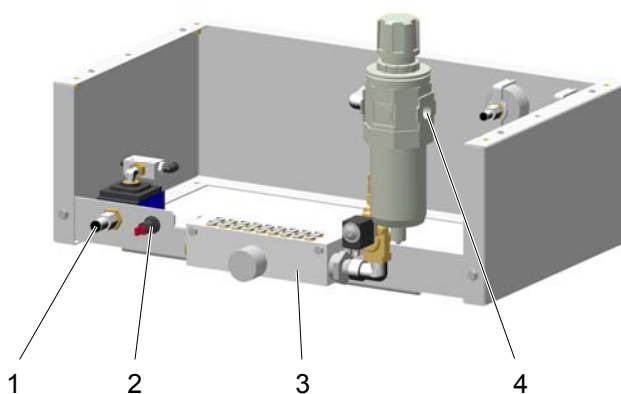
Powietrze fluidyzacji powoduje powstawanie nadciśnienia w zbiorniku. To nadciśnienie przeszkadza w dostarczaniu farby i należy je wyeliminować. Z tego powodu na zbiorniku został zainstalowany odpowietrznik, który eliminuje nadciśnienie na zasadzie pracy inżektora zarazem mieszając proszek z powietrzem.

Dzięki temu odpowietrznik wytwarza podciśnienie w zbiorniku proszkowym. Ilość powietrza, która ma być podana do odpowietrznika zależy od wielkości zbiornika oraz od ilości powietrza fluidyzacji.

Ilość powietrza do odpowietrznika musi być ustawiona, kiedy chmura farby unosi się ponad powierzchnią farby i wydostaje się przez otwory zbiornika. Wartość ciśnienia powietrza do odpowietrznika ustawiana jest

za pomocą odpowiedniego regulatora i wskazywana na manometrze. Ciśnienie będzie wskazywane, aż farba przestanie wypływać ze zbiornika.

Jeśli te ustawienia zostały raz wykonane, to zostaną zapamiętane nawet w przypadku przerwy w pracy. Resetowanie ustawień nie jest konieczne. Włącznik główny szafy sterującej OptiFlex A1 może być teraz włączony, pistolety mogą być ustawiane lub/i włączone (patrz instrukcja obsługi pistoletu proszkowego oraz jednostki sterującej pistoletem).



- | | | | |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Przyłącze wyjścia powietrza fluidyzacyjnego do zbiornika | 3 | dystrybucja sprężonego powietrza |
| 2 | Wyjście do Odpowietrznika | 4 | Przyłącze sprężonego powietrza |

OptiAir CA10 - Podłączenie odpowietrznika (widok z tyłu)

Lista części zamiennych

Zamawianie części zamiennych

Podczas zamawiania części zamiennych do urządzeń malarskich należy postępować według następujących zasad:

- Podać typ oraz numer seryjny urządzenia
- Podać numer katalogowy, ilość oraz nazwę każdej z części zamiennych

Przykład:

- **Typ** OptiAir CA10
Nr seryjny 1234 5678
- **Numer kat.** 203 386, 1 sztuka, Klamra - Ø 18/15 mm

Przy zamawianiu kabla lub węża należy podać jego długość. Części, dla których należy podać długość są zawsze oznakowane *.

Części zużywające się eksploatacyjnie są zawsze oznaczone #.

Wszystkie wymiary plastikowych węży posiadają oznakowaną średnicę wewnętrzną i zewnętrzną:

Przykład:

Ø 8/6 mm, 8 mm średnica zewnętrzna / 6 mm średnica wewnętrzna



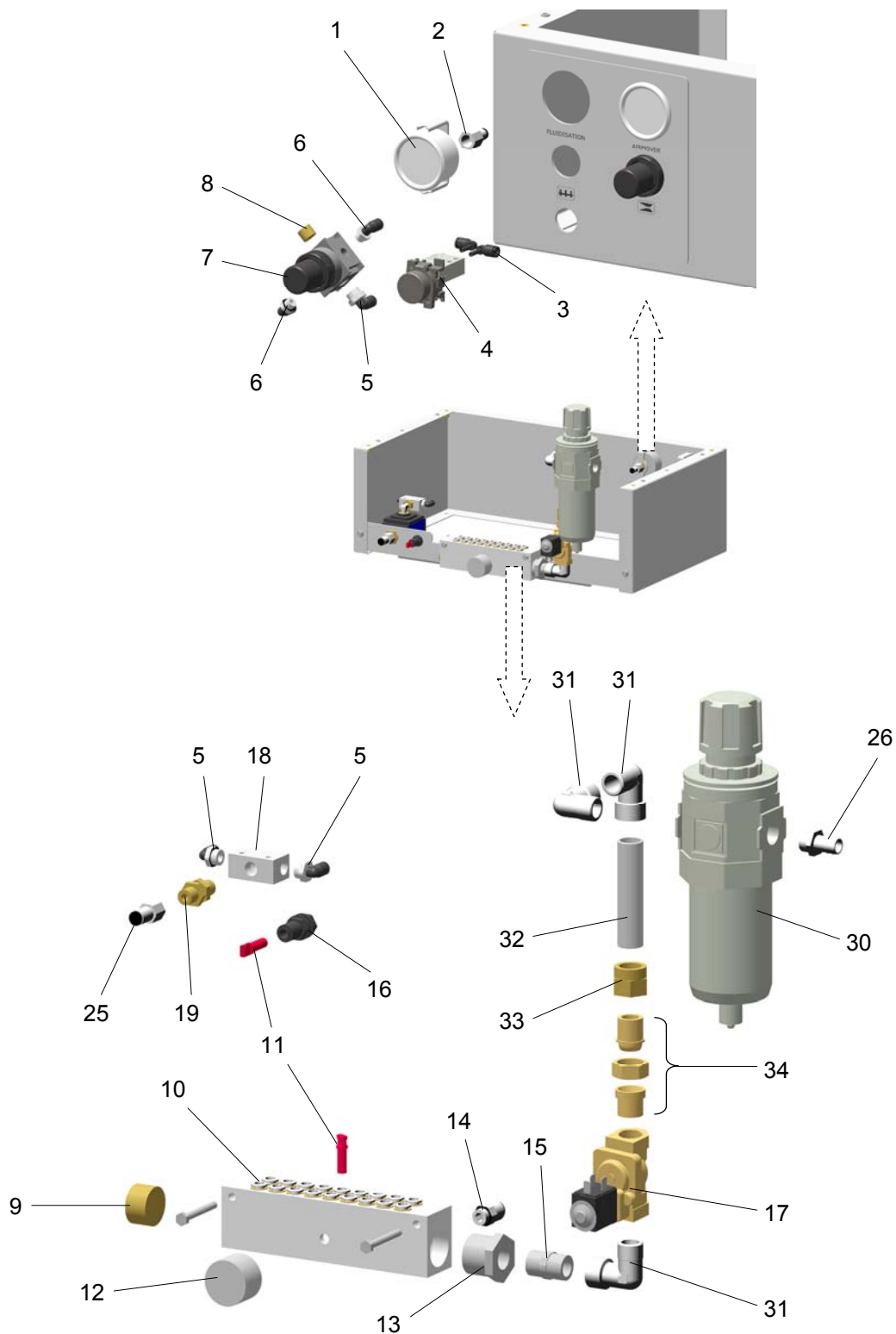
UWAGA!

Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych, ponieważ części te zabezpieczają przed wybuchem. Stosowanie części nieoryginalnych będzie prowadziło do utraty gwarancji Gema!

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-A (dla zbiornika proszkowego HF50/HF100) - lista części zamiennych

OptiAir CA10-A (kompletna)		1009 098
1	Wskaźnik ciśnienia - 0-4 bar, 1/4"a	260 517
2	Tuleja przyłączeniowa - 1/4"i, Ø 6 mm	233 404
3	Nastawne złącze kątowe - Ø 6-4 mm	261 181
4	Przycisk	1009 102
5	Kolanko - 1/4"a, Ø 6 mm	265 691
6	Kolanko - 1/8"a, Ø 6 mm	254 061
7	Regulator ciśnienia – 0,1-4 bar, G1/4"	1009 101
8	Zaślepka - 1/4"a	258 695
9	Zaślepka - 1"a	258 679
10	Rozdzielacz powietrza – 18x	1008 805
11	Złącze - Ø 8 mm	238 023
12	Wskaźnik ciśnienia - 1-10 bar, 1/8"a	259 179
13	Adapter - 1"a-1/2"i	252 875
14	Złącze kolanowe - 1/4"a, Ø 10 mm	266 990
15	Złącze podwójne - 1/2"a-1/2"a	243 540
16	Przyłącze przelotowe - Ø 8-Ø 8 mm	253 880
17	Elektrozawór - z poz. 17.1	259 500
17.1	Cewka elektrozaworu - 230 VAC (do poz. 17)	1001 158
17.2	Cewka elektrozaworu - 110 VAC (do poz. 17)	1005 116
17.3	Cewka elektrozaworu - 24 VDC (do poz. 17)	1005 119
18	Zawór przełączający - I-1/4"	259 217
19	Złącze - 1/4"a-1/4"a	200 883
25	Mufa przyłączeniowa – 1/4"i- Ø 8 mm	233 390
26	Przyłącze węża - Ø 17 mm, 1/2"a	223 069
Jednostka regulacji ciśnienia - komplet, poz. 30-34		1010 400
30	Regulator ciśnienia - 0,5-8,5 bar, 1/2"i	1005 841
31	Złącze kolanowe - 1/2"a-1/2"i	223 166
32	Rurka - 1/2"a, 90 mm	1008 807
33	Mufa - 1/2"i-1/2"i	202 622
34	Złącze podwójne - 1/2"a-1/2"a, podzielne	243 582

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-A (dla zbiornika proszkowego HF50/HF100) - części zamiennie

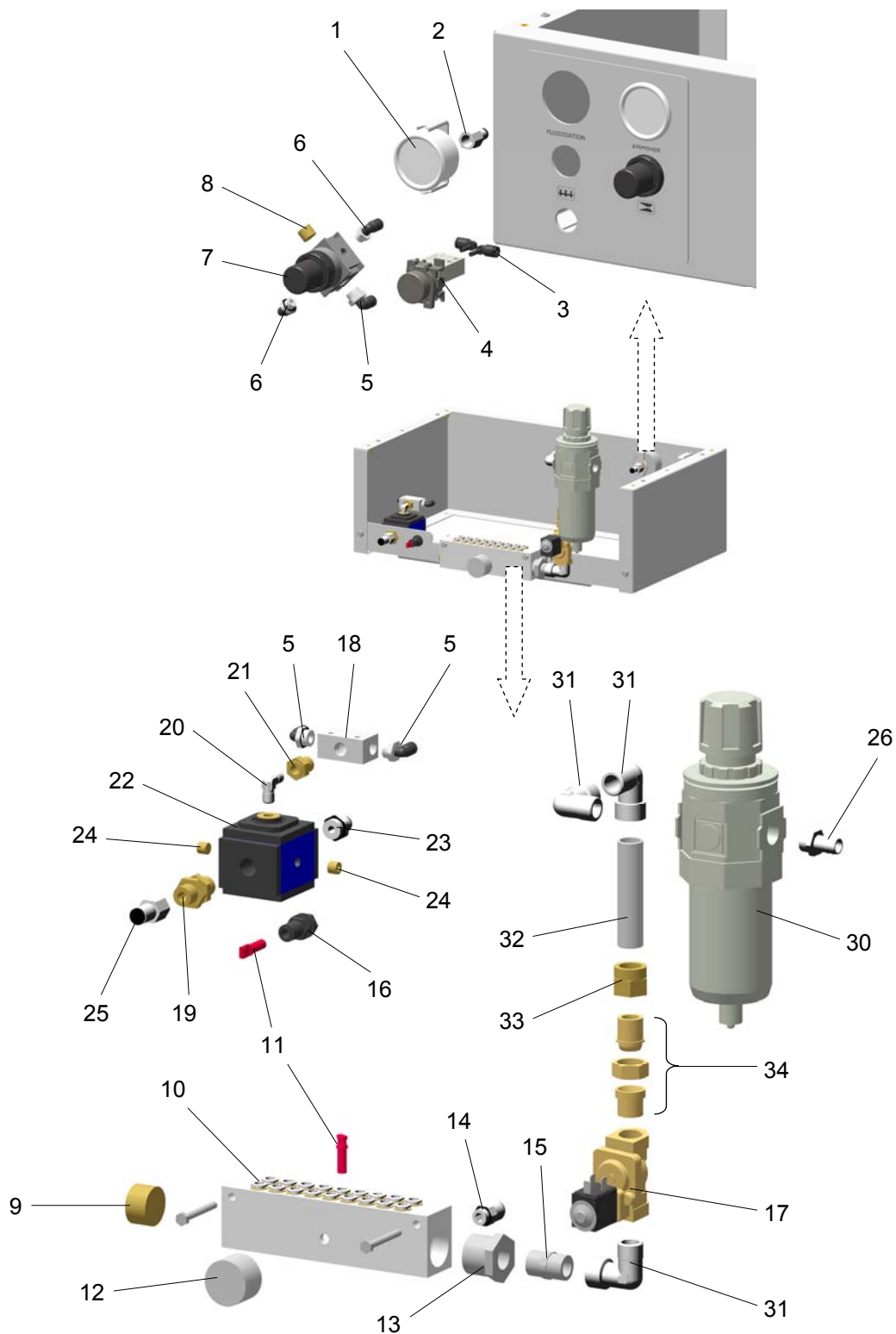


Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-A (dla HF50/HF100) - części zamiennie

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-B (dla zbiornika proszkowego HF150/HF200) - lista części zamiennych

	OptiAir CA10-B (kompletna)	1009 099
1	Wskaźnik ciśnienia - 0-4 bar, 1/4"a	260 517
2	Tuleja przyłączeniowa - 1/4"i, Ø 6 mm	233 404
3	Nastawne złącze kątowe - Ø 6-4 mm	261 181
4	Przycisk	1009 102
5	Kolanko - 1/4"a, Ø 6 mm	265 691
6	Kolanko - 1/8"a, Ø 6 mm	254 061
7	Regulator ciśnienia - 0,1-4 bar, G1/4"	1009 101
8	Zaślepka - 1/4"a	258 695
9	Zaślepka - 1"a	258 679
10	Rozdzielacz powietrza - 18x	1008 805
11	Złącze - Ø 8 mm	238 023
12	Wskaźnik ciśnienia - 1-10 bar, 1/8"a	259 179
13	Adapter - 1"a-1/2"i	252 875
14	Złącze kolanowe - 1/4"a- Ø 10 mm	266 990
15	Złącze podwójne - 1/2"a-1/2"a	243 540
16	Przyłącze przelotowe - Ø 8-Ø 8 mm	253 880
17	Elektrozawór - z poz. 17.1	259 500
17.1	Cewka elektrozaworu - 230 VAC (do poz. 17)	1001 158
17.2	Cewka elektrozaworu - 110 VAC (do poz. 17)	1005 116
17.3	Cewka elektrozaworu - 24 VDC (do poz. 17)	1005 119
18	Zawór przełączający - I-1/4"	259 217
19	Złącze - 3/8"a-3/8"a	202 975
20	Złącze kątowe - 1/8"a-1/8"i	235 733
21	Złącze - 1/8"i-1/4"a	202 606
22	Regulator ciśnienia - 3/8"i, zdalnie sterowan	244 384
23	Złącze kolanowe - 3/8"a- Ø 8 mm	259 659
24	Zaślepka - 1/8"a	258 687
25	Mufa przyłączeniowa - 3/8"i- Ø 10 mm	259 349
26	Przyłącze węża - Ø 17 mm, 1/2"a	223 069
	Jednostka regulacji ciśnienia - komplet, poz. 30-34	1010 400
30	Regulator ciśnienia - 0,5-8,5 bar, 1/2"i	1005 841
31	Złącze kolanowe - 1/2"a-1/2"i	223 166
32	Rurka - 1/2"a, 90 mm	1008 807
33	Mufa - 1/2"i-1/2"i	202 622
34	Złącze podwójne - 1/2"a-1/2"a, podzielne	243 582

Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-B (dla zbiornika proszkowego HF150/HF200) - części zamienne



Jednostka pneumatyczno-fluidyzacyjna OptiAir CA10-B (dla HF150/HF200) - części zamienne